

/	/ 2009
---	--------

Jour Mois

# QUESTIONNAIRE DE L'ÉLÈVE CANADIEN

ID D'ÉCOLE PISA	<input type="text"/>	<input type="text"/>	-	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
ID D'ÉLÈVE PISA	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
ID D'ADMIN. PISA	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Français code ISO 493

SQC/ECT-040-75146

Confidentiel une fois rempli



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

POUR INFORMATION SEULEMENT



## Instructions

Dans ce questionnaire, on trouve différentes sortes de questions. Pour quelques-unes, on te demande de noircir le cercle comme montre l'exemple 1 ou bien de marquer un « X » comme ceci (X).

### Exemple 1

#### Q1 Que penses-tu de l'école?

- <sub>1</sub> J'aime beaucoup l'école.
- <sub>2</sub> J'aime bien l'école.
- <sub>3</sub> J'aime un peu l'école.
- <sub>4</sub> Je n'aime pas beaucoup l'école.
- <sub>5</sub> Je déteste l'école.

Pour d'autres questions, on te demande d'inscrire un chiffre dans les cases comme montre l'exemple 2.

Assures-toi de peser assez fort sur ton crayon lorsque tu inscriras tes réponses.

### Exemple 2

#### Q2 Dans une semaine normale, combien d'heures travaillais-tu?

- Heures totales travaillées dans une semaine normale
- <sub>996</sub> Je n'ai pas travaillé l'été dernier.

Si tu te trompes de case lorsque tu inscris une réponse, efface la case erronée et écris la bonne réponse.

## Section A : Expériences à l'école

**A1** En moyenne, combien de temps **PAR SEMAINE** passes-tu à faire tes devoirs et à étudier pour les matières suivantes? (Si tu ne suis pas de cours présentement, inscris le temps passé pour la dernière semaine de classe complète lorsque tu as suivi ce cours durant cette année scolaire.) Ajoutes aussi le temps que tu as passé à faire des devoirs et à étudier pendant la fin de semaine.

		Pas de temps du tout	Moins d'une heure par semaine	Entre 1 et 3 heures par semaine	3 heures ou plus par semaine
a)	Français	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>
b)	Mathématiques	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>
c)	Sciences (p. ex. Chimie, physique et biologie)	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>

**A2** Cette année, quelle est approximativement ta moyenne générale pour les matières suivantes?

*Coche une case par ligne.*

		Moins de 50 %	50 % à 59 %	60 % à 69 %	70 % à 79 %	80 % à 89 %	90 % à 100 %
a)	Français	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>	<input type="radio"/> <sub>5</sub>	<input type="radio"/> <sub>6</sub>
b)	Mathématiques	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>	<input type="radio"/> <sub>5</sub>	<input type="radio"/> <sub>6</sub>
c)	Sciences (p. ex. Chimie, physique et biologie)	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>	<input type="radio"/> <sub>5</sub>	<input type="radio"/> <sub>6</sub>
d)	Tous tes cours	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>	<input type="radio"/> <sub>5</sub>	<input type="radio"/> <sub>6</sub>

**A3 As-tu déjà été inscrit(e) dans un programme d'immersion française?**

- <sub>1</sub> Oui
- <sub>2</sub> Non → Continue à la Question A5
- <sub>7</sub> Je ne sais pas.

**A4 À quel(s) niveau(x) scolaire(s) as-tu été inscrit(e) dans un programme d'immersion française?**

- <sub>1</sub> Prématernelle (généralement 2 ans avant la 1<sup>re</sup> année)
- <sub>2</sub> Jardin/maternelle (généralement 1 an avant la 1<sup>re</sup> année)
- <sub>3</sub> 1<sup>re</sup> année
- <sub>4</sub> 2<sup>e</sup> année
- <sub>5</sub> 3<sup>e</sup> année
- <sub>6</sub> 4<sup>e</sup> année
- <sub>7</sub> 5<sup>e</sup> année
- <sub>8</sub> 6<sup>e</sup> année
- <sub>9</sub> 7<sup>e</sup> année **OU** 1<sup>re</sup> secondaire (Québec)
- <sub>10</sub> 8<sup>e</sup> année **OU** 2<sup>e</sup> secondaire (Québec)
- <sub>11</sub> 9<sup>e</sup> année **OU** 3<sup>e</sup> secondaire (Québec)
- <sub>12</sub> 10<sup>e</sup> année **OU** 4<sup>e</sup> secondaire (Québec) **OU** Niveau I (Terre-Neuve-et-Labrador)
- <sub>13</sub> 11<sup>e</sup> année **OU** 5<sup>e</sup> secondaire (Québec) **OU** Niveau II (Terre-Neuve-et-Labrador)
- <sub>14</sub> 12<sup>e</sup> année **OU** Niveau III (Terre-Neuve-et-Labrador)
- <sub>97</sub> Je ne sais pas.

**A5 Crois-tu rester à l'école jusqu'à ce que tu obtiennes ton diplôme d'études secondaires?**

- <sub>1</sub> Oui
- <sub>2</sub> Non
- <sub>7</sub> Je ne sais pas.

**A6 Quel est le plus haut niveau de scolarité que tu aimerais atteindre?**

- <sub>1</sub> Moins qu'un diplôme d'études secondaires
- <sub>2</sub> Diplôme d'études secondaires ou l'équivalent
- <sub>3</sub> Certificat ou diplôme de formation professionnelle ou de métiers, ou formation d'apprenti
- <sub>4</sub> Certificat ou diplôme d'un collège ou d'un cégep (Québec)
- <sub>5</sub> Un diplôme universitaire
- <sub>7</sub> Je ne sais pas.

**A7 Depuis le début de l'année scolaire, environ combien de JOURNÉES d'école as-tu manquées sans aucune raison, incluant sécher des cours)?**

*Coche une seule réponse.*

- <sub>1</sub> Aucune
- <sub>2</sub> 1 à 3 jours
- <sub>3</sub> 4 à 6 jours
- <sub>4</sub> 7 à 10 jours
- <sub>5</sub> 11 à 20 jours
- <sub>6</sub> Plus de 20 jours

**A8** Tiens compte de CETTE année scolaire seulement. À quelle fréquence as-tu manqué un COURS sans permission?

Coche une seule réponse.

- <sub>1</sub> Jamais
- <sub>2</sub> Une ou deux fois
- <sub>3</sub> Trois ou quatre fois
- <sub>4</sub> Cinq fois ou plus

**A9** Mon école est un endroit où...

	Tout à fait en désaccord	En désaccord	D'accord	Tout à fait d'accord
a) Je me sens comme un(e) étranger(ère) (ou tenu(e) à l'écart).	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>
b) Je me fais facilement des ami(e)s.	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>
c) Je me sens chez moi.	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>
d) Je me sens mal à l'aise et pas à ma place.	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>
e) Les autres élèves ont l'air de m'apprécier.	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>
f) Je me sens seul(e).	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>
g) Les personnes de mon école s'intéressent à ce que j'ai à dire.	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>
h) J'ai des ami(e)s à l'école avec qui je peux parler de choses personnelles.	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>
i) J'ai des ami(e)s à l'école qui peuvent m'aider dans mes travaux scolaires, au besoin.	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>



Dans les deux prochaines questions, on entend par parent, un père, une mère ou une personne qui joue ce rôle pour toi (par exemple, un(e) tuteur(trice), beau-parent ou un parent d'une famille d'accueil) si une telle personne existe.

**A10** Jusqu'à quel point tes parents trouvent-ils important que tu obtiennes ton diplôme d'études secondaires?

- |    |                              | <b>Pas important du tout</b>       | <b>Un peu important</b>            | <b>Assez important</b>             | <b>Très important</b>              | <b>Je ne sais pas</b>              | <b>Pas de telle personne</b>       |
|----|------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| a) | Ton père ou un autre tuteur  | <input type="radio"/> <sub>1</sub> | <input type="radio"/> <sub>2</sub> | <input type="radio"/> <sub>3</sub> | <input type="radio"/> <sub>4</sub> | <input type="radio"/> <sub>5</sub> | <input type="radio"/> <sub>6</sub> |
| b) | Ta mère ou une autre tutrice | <input type="radio"/> <sub>1</sub> | <input type="radio"/> <sub>2</sub> | <input type="radio"/> <sub>3</sub> | <input type="radio"/> <sub>4</sub> | <input type="radio"/> <sub>5</sub> | <input type="radio"/> <sub>6</sub> |

**A11** Jusqu'à quel point tes parents trouvent-ils important que tu fasses d'autres études après le secondaire?

- |    |                              | <b>Pas important du tout</b>       | <b>Un peu important</b>            | <b>Assez important</b>             | <b>Très important</b>              | <b>Je ne sais pas</b>              | <b>Pas de telle personne</b>       |
|----|------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| a) | Ton père ou un autre tuteur  | <input type="radio"/> <sub>1</sub> | <input type="radio"/> <sub>2</sub> | <input type="radio"/> <sub>3</sub> | <input type="radio"/> <sub>4</sub> | <input type="radio"/> <sub>5</sub> | <input type="radio"/> <sub>6</sub> |
| b) | Ta mère ou une autre tutrice | <input type="radio"/> <sub>1</sub> | <input type="radio"/> <sub>2</sub> | <input type="radio"/> <sub>3</sub> | <input type="radio"/> <sub>4</sub> | <input type="radio"/> <sub>5</sub> | <input type="radio"/> <sub>6</sub> |

**A12 Es-tu un Autochtone, c'est-à-dire Première Nation (Indien de l'Amérique du Nord), Métis ou Inuk (Inuit)?**

À noter : Première Nation (Indien de l'Amérique du Nord) comprend les Indiens avec statut et les Indiens sans statut.

- <sub>1</sub> Non, pas un Autochtone
  - <sub>2</sub> Oui, Première Nation (Indien de l'Amérique du Nord)
  - <sub>3</sub> Oui, Métis
  - <sub>4</sub> Oui, Inuk (Inuit)
- } Continue à la Question A14

**A13 Les Canadiennes et Canadiens ont des racines ou origines culturelles et raciales très variées. Es-tu...**

- <sub>1</sub> Blanc
- <sub>2</sub> Sud-Asiatique (p.ex., Indien de l'Inde, Pakistanais, Sri Lankais, etc.)
- <sub>3</sub> Chinois
- <sub>4</sub> Noir
- <sub>5</sub> Philippin
- <sub>6</sub> Latino-Américain
- <sub>7</sub> Arabe
- <sub>8</sub> Asiatique du Sud-Est (p.ex., Vietnamien, Cambodgien, Malaisien, Laotien, etc.)
- <sub>9</sub> Asiatique occidental (p. ex., Iranien, Afghan, etc.)
- <sub>10</sub> Coréen
- <sub>11</sub> Japonais
- <sub>12</sub> Autre — Précise

**A14** Es-tu un Indien avec statut (Indien inscrit ou des traités) aux termes de la *Loi sur les Indiens du Canada*?

<sub>1</sub> Non

<sub>2</sub> Oui, Indien avec statut (Indien inscrit ou Indien des traités)

POUR INFORMATION SEULEMENT

## Section B : Équipes et clubs

### Équipes et clubs scolaires

**B1** Depuis le début de cette année scolaire, ton école a-t-elle offert des activités en dehors des cours, par exemple, dans des équipes ou des clubs?

<sub>1</sub> Oui

<sub>2</sub> Non

**B2** Depuis le début de cette année scolaire, as-tu participé à l'une des activités parascolaires suivantes EN MILIEU SCOLAIRE (pas dans le cadre d'un cours)?

	Oui	Non
a) Sport ou activité physique organisé par ton école (par exemple, une équipe de l'école, mais pas lors des cours d'éducation physique)	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>
b) Groupe ou club d'arts plastiques, d'art dramatique ou de musique en dehors des cours	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>
c) Membre d'un conseil étudiant	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>
d) Autre genre de club ou de groupe scolaire (par exemple, le club de l'album de l'école ou le club scientifique)	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>

**B3** Si tu as répondu OUI à l'une des questions de B2 → Continue à la Question B4

Autrement → Continue à la Question B5

**B4** Depuis le début de cette année scolaire, combien D'HEURES AU TOTAL passes-tu habituellement CHAQUE SEMAINE à la participation à des clubs de l'ÉCOLE, à des équipes de l'ÉCOLE ou à d'autres activités parascolaires de l'école?

<sub>1</sub> Moins de 1 heure par semaine

<sub>2</sub> De 1 à 3 heures par semaine

<sub>3</sub> De 4 à 7 heures par semaine

<sub>4</sub> 7 heures ou plus par semaine

<sub>6</sub> Je n'ai participé à aucune activité parascolaire en milieu scolaire.

## Équipes et clubs non-scolaires

**B5** Depuis le début de cette année scolaire, as-tu participé à l'une des activités suivantes **NON** organisées par ton école?

- |   | Oui                                | Non                                |
|---|------------------------------------|------------------------------------|
| a) Sport ou activité physique <b>avec</b> un entraîneur, un instructeur ou un surveillant (par exemple, une leçon de natation, de la danse, du hockey ou de la danse aérobique) | <input type="radio"/> <sub>1</sub> | <input type="radio"/> <sub>2</sub> |
| b) Groupe, club ou leçons d'arts plastiques, d'art dramatique ou de musique   | <input type="radio"/> <sub>1</sub> | <input type="radio"/> <sub>2</sub> |
| c) Autre genre de club ou de groupe (par exemple, les scouts, le club des 4H ou un groupe communautaire ou religieux)   | <input type="radio"/> <sub>1</sub> | <input type="radio"/> <sub>2</sub> |

**B6** Si tu as répondu **OUI** à l'une des questions de **B5** → **Continue à la Question B7**  
Autrement → **Continue à la Question C1**

**B7** Depuis le début de cette année scolaire, combien **D'HEURES AU TOTAL** passes-tu habituellement **CHAQUE SEMAINE** à la participation à des clubs, à des équipes, à des leçons ou à d'autres activités **NON ORGANISÉES PAR TON ÉCOLE**?

- <sub>1</sub> Moins de 1 heure par semaine
- <sub>2</sub> De 1 à 3 heures par semaine
- <sub>3</sub> De 4 à 7 heures par semaine
- <sub>4</sub> 7 heures ou plus par semaine
- <sub>6</sub> Je n'ai participé à aucune activité parascolaire en milieu non scolaire.

## Section C : Relations avec les autres

**C1** Que penses-tu des énoncés suivants portant sur le soutien que tu obtiens des autres?

		Tout à fait en désaccord	En désaccord	D'accord	Tout à fait d'accord
a)	Si quelque chose allait mal, personne ne m'aiderait.	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>
b)	J'ai une famille et des ami(e)s qui m'aident à me sentir à l'abri du danger, en sécurité et heureux(se).	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>
c)	J'ai quelqu'un en qui j'ai confiance et vers qui je pourrais me tourner pour avoir des conseils si j'avais des problèmes.	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>
d)	Je n'ai personne avec qui je me sens à l'aise pour parler de mes problèmes.	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>
e)	Il n'y a personne avec qui je me sens proche.	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>
f)	Il y a des gens sur qui je peux compter lors de périodes difficiles.	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>

**C2** En général, à quelle fréquence tes parents ...

		Jamais ou presque jamais	Quelques fois par an	Environ une fois par mois	Plusieurs fois par mois	Plusieurs fois par semaine
a)	discutent-ils de tes résultats scolaires avec toi?	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>	<input type="radio"/> <sub>5</sub>
b)	prennent-ils un repas avec toi autour d'une table?	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>	<input type="radio"/> <sub>5</sub>
c)	passent-ils du temps simplement à parler avec toi?	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>	<input type="radio"/> <sub>5</sub>

**C3 Pense à tes ami(e)s les PLUS PROCHEs. Combien d'entre eux...**

		Aucun d'entre eux	Quelques- uns d'entre eux	La plupart d'entre eux	Tous
a)	trouvent qu'il est très important de terminer le secondaire?	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>
b)	sèchent ou sautent des cours une fois par semaine ou plus?	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>
c)	ont abandonné leurs études secondaires avant d'avoir obtenu leur diplôme?	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>
d)	ont l'intention de poursuivre leurs études ou leur formation après avoir terminé leurs études secondaires?	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>
e)	ont la réputation de causer des ennuis?	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>
f)	fument la cigarette?	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>
g)	trouvent qu'il est c'est correct de travailler fort à l'école?	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>
h)	travaillent pour un employeur ou font de petits travaux (par exemple, garder des enfants)?	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>

POUR INFORMATION SEULEMENT

## Section D : Événements

### D1 Au cours des 12 derniers mois, est-ce que ...

- |  | Jamais                             | 1 fois                             | 2 fois                             | 3 ou 4 fois                        | 5 fois ou plus                     |
|--|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| a) tu as passé une nuit entière sans rentrer à la maison, et ce, sans permission?  | <input type="radio"/> <sub>1</sub> | <input type="radio"/> <sub>2</sub> | <input type="radio"/> <sub>3</sub> | <input type="radio"/> <sub>4</sub> | <input type="radio"/> <sub>5</sub> |
| b) tu as fait une fugue, c'est-à-dire te sauver de la maison?  | <input type="radio"/> <sub>1</sub> | <input type="radio"/> <sub>2</sub> | <input type="radio"/> <sub>3</sub> | <input type="radio"/> <sub>4</sub> | <input type="radio"/> <sub>5</sub> |
| c) tu as causé des ennuis à l'école et tu as été obligé(e) de parler avec le/la directeur(trice) ou un(e) autre administrateur(trice)? | <input type="radio"/> <sub>1</sub> | <input type="radio"/> <sub>2</sub> | <input type="radio"/> <sub>3</sub> | <input type="radio"/> <sub>4</sub> | <input type="radio"/> <sub>5</sub> |

### D2 Dans ta vie, as-tu déjà été suspendu(e) ou expulsé(e) de l'école?

- <sub>1</sub> Oui
- <sub>2</sub> Non → Continue à la Question E1

### D3 Quel âge avais-tu la dernière fois que tu as été suspendu(e) ou expulsé(e) de l'école?

- <sub>01</sub> 10 ans ou moins
- <sub>02</sub> 11 ans
- <sub>03</sub> 12 ans
- <sub>04</sub> 13 ans
- <sub>05</sub> 14 ans
- <sub>06</sub> 15 ans
- <sub>07</sub> 16 ans
- <sub>96</sub> Je n'ai jamais été expulsé(e) ou mis(e) à la porte de l'école.



## Section E : Bénévolat

**E1** Pense aux activités bénévoles non payées que tu as faites CETTE ANNÉE pour des groupes ou des organismes tels que des œuvres de charité, des écoles, des organismes religieux ou des associations communautaires.

En tant que bénévole non payé(e), au cours des 12 derniers mois, as-tu...

- |   | Oui                                | Non                                |
|---|------------------------------------|------------------------------------|
| a) sollicité des fonds, fait du porte-à-porte ou participé aux activités d'une campagne en tant que bénévole?   | <input type="radio"/> <sub>1</sub> | <input type="radio"/> <sub>2</sub> |
| b) aidé à organiser ou à superviser les activités ou les événements pour un organisme?  | <input type="radio"/> <sub>1</sub> | <input type="radio"/> <sub>2</sub> |
| c) aidé à enseigner ou à agir à titre de moniteur(trice) pour un groupe ou un organisme comme bénévole?   | <input type="radio"/> <sub>1</sub> | <input type="radio"/> <sub>2</sub> |
| d) recueilli, servi ou distribué de la nourriture ou d'autres biens en tant que bénévole pour un organisme?   | <input type="radio"/> <sub>1</sub> | <input type="radio"/> <sub>2</sub> |
| e) fourni de l'information ou aidé à éduquer les autres ou à influencer leurs opinions pour le compte d'un organisme?   | <input type="radio"/> <sub>1</sub> | <input type="radio"/> <sub>2</sub> |
| f) fourni des soins de santé ou un soutien, y compris le fait de donner des conseils ou d'effectuer des visites amicales en tant que bénévole pour un organisme?    | <input type="radio"/> <sub>1</sub> | <input type="radio"/> <sub>2</sub> |
| g) participé à un autre type d'activité bénévole pour une œuvre de charité, une école, un organisme religieux, une association communautaire ou un autre organisme? | <input type="radio"/> <sub>1</sub> | <input type="radio"/> <sub>2</sub> |

**E2** Si tu as répondu OUI à l'une des questions de E1 → Continue à la Question E3

Autrement → Continue à la Question F1

**E3** Quelles étaient les principales RAISONS qui t'ont amené(e) à COMMENCER les activités bénévoles mentionnées ci-dessus?

*Coche toutes les réponses pertinentes.*

- <sub>01</sub> Je devais faire du bénévolat afin d'obtenir mon diplôme d'études secondaires.
- <sub>02</sub> On m'a demandé de le faire.
- <sub>03</sub> Un(e) policier(ère), un(e) juge, un(e) avocat(e) ou une autre personne détenant une autorité JUDICIAIRE m'a dit de le faire.
- <sub>04</sub> Je voulais améliorer mes perspectives d'emploi.
- <sub>05</sub> Je voulais explorer mes capacités et mes intérêts personnels.
- <sub>06</sub> Je voulais aider une cause qui me tenait à cœur.
- <sub>07</sub> Je croyais que ce serait amusant.
- <sub>96</sub> Je n'ai pas fait d'activités bénévoles non payées au cours des 12 derniers mois.

**E4** En tant que bénévole non payé(e), au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence as-tu fait du bénévolat?

- <sub>1</sub> 1 à 3 fois au cours des 12 derniers mois
- <sub>2</sub> 4 à 10 fois au cours des 12 derniers mois
- <sub>3</sub> 1 à 3 fois par mois
- <sub>4</sub> Chaque SEMAINE
- <sub>6</sub> Je n'ai pas fait d'activités bénévoles non payées au cours des 12 derniers mois.

## Section F : Travail

### F1 As-tu DÉJÀ travaillé...

- |   | Oui                                | Non                                |
|---|------------------------------------|------------------------------------|
| a) pour un employeur tout en étant payé(e) (par exemple, dans un magasin ou un restaurant)?                               | <input type="radio"/> <sub>1</sub> | <input type="radio"/> <sub>2</sub> |
| b) à des petits travaux pour gagner de l'argent (par exemple, garder des enfants ou tondre la pelouse d'un(e) voisin(e))? | <input type="radio"/> <sub>1</sub> | <input type="radio"/> <sub>2</sub> |
| c) à la ferme de ta famille ou à l'entreprise de ta famille (avec ou sans paie)?  | <input type="radio"/> <sub>1</sub> | <input type="radio"/> <sub>2</sub> |

**F2 Si tu as déjà eu un emploi, c'est-à-dire, si tu as répondu OUI à l'une des questions de F1** \_\_\_\_\_ → **Continue à la Question F3**

**Autrement** \_\_\_\_\_ → **Continue à la Question G1**

**F3 Quel âge avais-tu lorsque tu as travaillé à un emploi ou que tu as fait de petits travaux pour la PREMIÈRE fois?**

*Coche une seule réponse.*

- <sub>01</sub> 11 ans ou moins
- <sub>02</sub> 12 ans
- <sub>03</sub> 13 ans
- <sub>04</sub> 14 ans
- <sub>05</sub> 15 ans
- <sub>06</sub> 16 ans
- <sub>96</sub> Je n'ai jamais eu d'emploi ni fait de petits travaux.

## Travail d'été

### F4 L'été dernier (juin, juillet ou août), as-tu travaillé ...

- |    |  | Oui                                | Non                                |
|----|--|------------------------------------|------------------------------------|
| a) | pour un employeur tout en étant payé(e) (par exemple, dans un magasin ou un restaurant)?                               | <input type="radio"/> <sub>1</sub> | <input type="radio"/> <sub>2</sub> |
| b) | à des petits travaux pour gagner de l'argent (par exemple, garder des enfants ou tondre la pelouse d'un(e) voisin(e))? | <input type="radio"/> <sub>1</sub> | <input type="radio"/> <sub>2</sub> |
| c) | à la ferme de ta famille ou à l'entreprise de ta famille (avec ou sans paie)?  | <input type="radio"/> <sub>1</sub> | <input type="radio"/> <sub>2</sub> |

- F5** Si tu avais un emploi l'été dernier, c'est-à-dire, si tu as répondu OUI à l'une des questions de F4 —————> Continue à la Question F6
- Autrement —————> Continue à la Question F9

### F6 L'été dernier, durant quel(s) mois as-tu travaillé à un emploi ou à de petits travaux?

Coche tous les mois qui s'appliquent.

- <sub>1</sub> juin 2008
- <sub>2</sub> juillet 2008
- <sub>3</sub> août 2008
- <sub>6</sub> Je n'ai pas eu d'emploi ni fait de petits travaux l'été dernier.

**F7** L'été dernier, dans un **MOIS NORMAL** où tu as travaillé, combien de **SEMAINES** passais-tu **HABITUELLEMENT** à tes emplois et à tes petits travaux?

*Coche une seule réponse.*

- <sub>1</sub> 1 semaine par mois
- <sub>2</sub> 2 semaines par mois
- <sub>3</sub> 3 semaines par mois
- <sub>4</sub> 4 semaines par mois
- <sub>6</sub> Je n'ai pas eu d'emploi ni fait de petits travaux l'été dernier.

**F8** L'été dernier, dans une **SEMAINE NORMALE** où tu as travaillé, combien **D'HEURES AU TOTAL** passais-tu à tous tes emplois et à tes petits travaux?

- Nombre total d'heures travaillées dans une semaine normale
- <sub>996</sub> Je n'ai pas eu d'emploi ni fait de petits travaux l'été dernier.

POUR INFORMATION SEULEMENT

## Travail effectué au cours de cette année scolaire

### F9 Depuis septembre, as-tu travaillé ...

- |    |  | Oui                                | Non                                |
|----|--|------------------------------------|------------------------------------|
| a) | pour un employeur tout en étant payé(e) (par exemple, dans un magasin ou un restaurant)?                               | <input type="radio"/> <sub>1</sub> | <input type="radio"/> <sub>2</sub> |
| b) | à des petits travaux pour gagner de l'argent (par exemple, garder des enfants ou tondre la pelouse d'un(e) voisin(e))? | <input type="radio"/> <sub>1</sub> | <input type="radio"/> <sub>2</sub> |
| c) | à la ferme de ta famille ou à l'entreprise de ta famille (avec ou sans paie)?  | <input type="radio"/> <sub>1</sub> | <input type="radio"/> <sub>2</sub> |

- F10** Si tu as eu un emploi depuis septembre, c'est-à-dire, si tu \_\_\_\_\_ → Continue à la Question F11  
as répondu OUI à l'une des questions de F9
- Autrement \_\_\_\_\_ → Continue à la Question G1

### F11 Depuis septembre, durant quel(s) mois as-tu travaillé à un emploi ou à de petits travaux?

Coche tous les mois pertinents.

- <sub>01</sub> septembre 2008
- <sub>02</sub> octobre 2008
- <sub>03</sub> novembre 2008
- <sub>04</sub> décembre 2008
- <sub>05</sub> janvier 2009
- <sub>06</sub> février 2009
- <sub>07</sub> mars 2009
- <sub>08</sub> avril 2009
- <sub>09</sub> mai 2009
- <sub>96</sub> Je n'ai pas eu d'emploi ni fait de petits travaux cette année scolaire.

**F12** Depuis septembre, dans un MOIS NORMAL où tu as travaillé, combien de SEMAINES passais-tu HABITUELLEMENT à tes emplois et à tes petits travaux?

Coche une seule réponse.

<sub>1</sub> 1 semaine par mois

<sub>2</sub> 2 semaines par mois

<sub>3</sub> 3 semaines par mois

<sub>4</sub> 4 semaines par mois

<sub>6</sub> Je n'ai pas eu d'emploi ni fait de petits travaux cette année scolaire.

**F13** Depuis septembre, dans une SEMAINE NORMALE que tu as travaillé, combien D'HEURES AU TOTAL passais-tu à tous tes emplois et à tes petits travaux?

Nombre total  
d'heures

a) Du lundi au vendredi?  <sub>996</sub> Je n'ai pas travaillé du lundi au vendredi.

b) Les samedis au dimanches?  <sub>996</sub> Je n'ai pas travaillé les samedis et dimanches.

c) Je n'ai pas eu d'emploi ni fait de petits travaux pendant cette année scolaire. <sub>996</sub>

**F14** Cette année scolaire, quelles ont été les conséquences d'avoir travaillé à un emploi ou à de petits travaux sur...

	<b>Diminution</b>	<b>Aucun effet</b>	<b>Augmentation</b>
a) tes notes scolaires?	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>
b) la quantité d'études ou de devoirs que tu fais?	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>
c) ton intérêt pour l'école?	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>
d) le temps que tu passes avec tes ami(e)s?	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>
e) ton nombre d'heures de sommeil?	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>

<sub>96</sub> Je n'ai pas eu d'emploi ni fait de petits travaux cette année scolaire.

POUR INFORMATION SEULEMENT



## Section G : Se servir de ses aptitudes

### G1 Est-ce que quelqu'un t'a déjà montré comment...

Coche toutes les réponses pertinentes.

	Non	Oui, à l'école	Oui, à la maison	Oui, ailleurs
a) rédiger un curriculum vitæ ou un résumé de tes compétences d'emploi?	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>
b) te préparer à une entrevue pour un emploi?	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>
c) trouver quels genres d'emplois sont offerts aux jeunes de ton âge?	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>
d) trouver de l'information sur les divers types d'emplois qui pourraient t'intéresser à la fin de tes études?	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>

POUR INFORMATION SEULEMENT

## Section H : Ce que tu penses du travail et de l'avenir

H1 Que penses-tu de chacune des énoncés suivants concernant ton futur travail?

		Tout à fait en désaccord	En désaccord	D'accord	Tout à fait d'accord
a)	Avoir un bon emploi plus tard dans la vie dépend de ma réussite à l'école en ce moment.	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>
b)	Je devrai aller au collège ou à l'université pour atteindre ce que je veux dans la vie.	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>
c)	Je connais suffisamment les différents domaines de travail qui existent pour être capable de faire un choix pour mon avenir.	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>
d)	Je pense que j'aimerais aller au collège ou à l'université.	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>
e)	Je suis assez intelligent(e) pour bien réussir au collège.	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>
f)	Je suis assez intelligent(e) pour bien réussir à l'université.	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>
g)	À ce moment-ci de ma vie, il est important pour moi de choisir ma carrière ou mon futur travail.	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>
h)	Je connais suffisamment mes propres intérêts et capacités pour être capable de choisir ma future carrière ou le genre d'emploi qui me convient.	<input type="radio"/> <sub>1</sub>	<input type="radio"/> <sub>2</sub>	<input type="radio"/> <sub>3</sub>	<input type="radio"/> <sub>4</sub>

**H2 As-tu déjà fait les activités suivantes pour te RENSEIGNER sur les futures carrières ou sur les différents domaines de travail?**

*Coche toutes les réponses pertinentes.*

- <sub>1</sub> J'ai parlé avec un(e) conseiller(ère) à l'école ou avec un(e) professeur(e).
- <sub>2</sub> J'ai parlé avec quelqu'un qui occupe un emploi que je pourrais aimer.
- <sub>3</sub> J'ai rempli un questionnaire pour découvrir mes intérêts ou mes capacités.
- <sub>4</sub> J'ai lu de l'information sur différents domaines de travail ou de carrières.
- <sub>5</sub> J'ai assisté à une visite organisée dans un milieu de travail.
- <sub>6</sub> J'ai suivi un cours à l'école où j'ai passé du temps avec un employeur (par exemple, un programme d'enseignement coopératif).
- <sub>7</sub> J'ai assisté à une présentation donnée par des personnes travaillant dans différents domaines de travail.
- <sub>8</sub> Je n'ai fait aucune de ces démarches.

POUR INFORMATION SEULEMENT

**H3** Quel genre de carrière ou de travail serais-tu intéressé(e) d'avoir lorsque tu auras environ 30 ans?

<sub>1</sub> Précises-en un seul :

**OU**

- <sub>2</sub> J'espère rester à la maison et m'occuper de ma famille à temps plein.
- <sub>3</sub> J'ai réfléchi à ma future carrière, mais je n'en ai pas encore trouvé une qui m'intéresse.
- <sub>4</sub> Je n'ai pas encore pensé à ma future carrière ni au genre de travail que je voudrais faire.

**Nous te remercions sincèrement d'avoir répondu à ce questionnaire !**

POUR INFORMATION SEULEMENT